



REPUBLIKA HRVATSKA
TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU
 Zagreb, Trg Johna Fitzgeralda Kennedyja 11

47. R1-42/2024

REPUBLIKA HRVATSKA

RJEŠENJE

Trgovački sud u Zagrebu po sucu pojedincu Nevenki Siladi Rstić u postupku radi priznanja strane arbitražne odluke, predlagatelja LMG MARIN AS Solheimsgaten16, Bergen, Norveška, OIB: 84606636326, kojeg zastupa punomoćnik Lana Dodig, odvjetnik iz Odvjetničkog društva Kačić & Brbora iz Zagreba, Petrova 48a, OIB: 71034689472, protiv protivnika BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, dioničko društvo Ulica Velimira Škorpika 11, Zagreb, OIB: 18556905592, dana 8. travnja 2024.

riješio je

I. Priznaje se u Republici Hrvatskoj Djelomični konačni pravorijek izdan od lana Jeremy Gaunta kao arbitra pojedinca, u Londonu 15. studenog 2021. godine, te Memorandum o ispravku u pogledu djelomičnog konačnog arbitražnog pravorijeka od 15. studenoga 2021. u skladu s člankom 57. Zakona o arbitraži iz 1996. i stavkom 27. Uvjeta Londonske udruge pomorskih arbitara iz 2017. od 10. siječnja 2022. godine i Konačni pravorijek o troškovima 18. srpnja 2022. godine, koji u relevantnim dijelovima uvoda i izreke glase kako slijedi:

1. Djelomični Konačni Pravorijek –

„Obzirom na Zakon o arbitraži iz 1996. i u predmetu arbitraže između

Između:

LMG MARIN AS (Tužitelj)

-i-

Brodograđevna Industrija Split, dioničko društvo (Tuženik)

Ugovor o projektiranju broda od 4. svibnja 2018

DJELOMIČNI KONAČNI PRAVORIJEK

1. ...“u predmetu arbitraže između LMG MARIN AS, društvo osnovanog u Kraljevini Norveškoj sa sjedištem u Solheimsgaten 16, 5058 Bergen, Norveška („LMG“) i društva Brodograđevna industrija Split d.d. osnovanog u Republici Hrvatskoj sa sjedištem na Put Supavla, Split, Hrvatska („Brodosplit“).“

Izreka o odluci

167. SADA JA, navedeni Ian Gaunt, preuzevši na sebe teret ovog upućenog spora te nakon pažljivog i savjesnog razmatranja materijala koji su mi dostavljeni te iskaza

svjedoka, OVIME DONOSIM, IZDAJEM I OBJAVLJUJEM ovaj, moj DJELOMIČNI KONAČNI PRAVORIJEK kako slijedi:

ZAKLJUČUJEM I SMATRAM da je zahtjev društva LMG u vezi s plaćanjem na temelju KE4 i KE5 uspješan u iznosima od 2.293.713,03 NOK, odnosno 2.700.550 NOK, što je ukupno 4.994.263,03 NOK (četiri milijuna devetsto devedeset četiri tisuće dvjesto šezdeset tri norveških kruna i tri ørea).

NADALJE ZAKLJUČUJEM I SMATRAM da je zahtjev društva LMG za plaćanje na temelju usuglašenih i spornih Naloga za drugu vrstu radova u vezi s iznosima nalogâ NDVR1 do NDVR6 uspješan u iznosu od 315.473,20 NOK; u pogledu nalogâ NDVR7 do NDVR17 u iznosu od 654.550 NOK; u pogledu naloga NDVR18 u iznosu od 329.700 NOK, što ukupno čini 1.299.723,20 NOK (milijun dvjesto devedeset devet tisuća sedamsto dvadeset tri norveških kruna i dvadeset ørea).

C) NADALJE ZAKLJUČUJEM I UTVRĐUJEM da je postupanje društva Brodosplit predstavljalo bitnu povredu ili očekivanu bitnu povredu Ugovora, tako da ga je LMG opravdano smatrao takvim i na temelju toga raskinuo Ugovor 24. svibnja 2019.

D) NADALJE ZAKLJUČUJEM I SMATRAM da LMG ima pravo na plaćanje odštete od strane društva Brodosplit u iznosu od 192.597,40 NOK (sto devedeset dvije tisuće petsto devedeset sedam norveških kruna i četrdeset ørea).

E) U SKLADU S NAVEDENIM ODLUČUJEM, PRESUĐUJEM I NALAŽEM da Brodosplit odmah plati društvu LMG iznos od 6.486.583,63 NOK (šest milijuna četiristo osamdeset šest tisuća petsto osamdeset tri norveških kruna i šezdeset tri ørea) zajedno s kamatama

(1) u slučaju KE4 i KE5 od odgovarajućih datuma dospijeća KE4 i KE5, odnosno 30. siječnja 2019. i 24. ožujka 2019.,

(2) u slučaju spornih NDVR-ova od odgovarajućih datuma utvrđenih u stavku 124.;

(3) u slučaju ostalih NDVR-ova, od datuma na koji je Brodosplit dao svoju suglasnost u pogledu njih; i

(4) u slučaju dosuđene naknade štete, od datuma na koji je predviđeno da KE6 bude plativ prema Prilogu III., odnosno 23. prosinca 2020., u svakom slučaju po stopi od 4,5% godišnje uz tromjesečni obračun i do isplate glavnica i kamata u cijelosti.

F) NADALJE ZAKLJUČUJEM I UTVRĐUJEM da LMG nije dužan platiti ugovornu kaznu na temelju članka 9.1.2. Ugovora u vezi sa zakašnjelom dostavom projektnih nacrtâ i dokumentacije.

G) NADALJE ZAKLJUČUJEM I UTVRĐUJEM da je Brodosplit imao i ima pravo upotrebljavati projektne nacрте koje je dostavio LMG za dovršetak izgradnje Plovila, podložno plaćanju iznosa dodijeljenih društvu LMG u skladu s uvjetima ovog Pravorijeka. Licencija se proširuje na upotrebu projektnih nacrtâ za izgradnju sestrinskog plovila ili na prodaju projekta drugom brodogradilištu kako je predviđeno člankom 6.2. Ugovora podložno plaćanju naknade društvu LMG izračunane kao relevantni postotak naveden u članku 6.2. iznosa plaćenih društvu LMG (uključujući iznose plative na temelju ovog Pravorijeka) za KE od 1. do 5. i NDVR-ove.

168. MOJA je odluka konačna za sva pitanja koja su ovdje određena, ali ovime zadržavam za sebe nadležnost za rješavanje svih ostalih sporova iz Ugovora, uključujući raspodjelu i iznos troškova arbitraže strana.“

2.Memorandum o ispravku u pogledu djelomične konačnog arbitražnog pravorijeka od 15. studenoga 2021. u skladu s člankom 57. Zakona o arbitraži iz 1996. i stavkom 27. Uvjeta Londonske udruge pomorskih arbitara iz 2017.

„Obzirom na Zakon o arbitraži iz 1996. i u predmetu arbitraže između

Između:

LMG MARIN AS (Tužitelj)

-i-

Brodograđevna Industrija Split, dioničko društvo (Tuženik)

Memorandum o ispravku u pogledu djelomične konačnog arbitražnog pravorijeka od 15. studenoga 2021. u skladu s člankom 57. Zakona o arbitraži iz 1996. i stavkom 27. Uvjeta Londonske udruge pomorskih arbitara iz 2017.

Datum: 10. siječnja 2022.

Ovaj Memorandum izdaje sud kojem je dodijeljeno rješavanje predmeta arbitraže između društva LMG Marin AS kao tužitelja i društva Brodograđevna Industrija Split dioničko društvo kao Tuženika, u svrhu ispravljanja memoranduma i njegova uključivanja u konačni arbitražni pravorijek od 15. studenoga 2021. („Pravorijek”) kako slijedi:

1. Stavak 156. Pravorijeka ispravlja se i glasi kako slijedi:

„Stoga prihvaćam iznose koje je naveo g. Weir s prethodno navedenom prilagodbom te smatram da LMG ima pravo na naknadu štete u iznosu od 220.667,70 NOK (iznos od 810.165 NOK umanjen za 589.497,30 NOK).”

2. Stavak 167. točka (B) Pravorijek (trenutačno je to pogrešno nenumerirani stavak koji dolazi nakon stavka 167. točke (A)) ispravlja se kako slijedi: „(B) NADALJE ZAKLJUČUJEM I SMATRAM da je zahtjev društva LMG za plaćanje na temelju usuglašenih i spornih Naloga za drugu vrstu radova u vezi s iznosima nalogâ NDVR1 do NDVR6 uspješan u iznosu od 315.473,20 NOK; u pogledu nalogâ NDVR7 do NDVR17 u iznosu od 804.550 NOK; u pogledu naloga NDVR18 u iznosu od 329.700 NOK; te u pogledu naloga NDVR19 u iznosu od 30.000 NOK, što ukupno čini 1.479.723,20 NOK.”

3. Stavak 167. točka (D) Pravorijeka ispravlja se i glasi kako slijedi:

„(D) NADALJE ZAKLJUČUJEM I SMATRAM da LMG ima pravo na plaćanje odštete od strane društva Brodosplit u iznosu od 220.667,70 NOK (dvjesto dvadeset tisuća šesto šezdeset sedam norveških kruna i sedamdeset ørea).”

3. Stavak 167. točka (E) Pravorijeka ispravlja se i glasi kako slijedi:

„(E) U SKLADU S NAVEDENIM ODLUČUJEM, PRESUĐUJEM I NALAŽEM da Brodosplit odmah plati društvu LMG iznos od 6.694.653,93 NOK (šest milijuna šesto devedeset četiri tisuće šesto pedeset tri norveške krune i devedeset tri ørea).”

3. Konačni pravorijek o troškovima

“S obzirom na Zakon o arbitraži iz 1996.

i

u predmetu arbitraže pri LMAA-u (Londonsko udruženje pomorskih arbitara)

između: -

LMG Marin AS, Tužitelja

i

Brodograđevna Industrija Split d.d., Tuženika

Ugovor o projektiranju broda od 4. svibnja 2018.

KONAČNI PRAVORIJEK O TROŠKOVIMA

Troškovi suda

34. Nalažem da Tuženik snosi troškove suda za ovaj Pravorijek koje ja procjenjujem na iznos od 3.300 GBP.

SADA JA, Ian Gaunt, preuzevši na sebe teret ovog upućenog spora, i nakon što sam pažljivo i savjesno razmotrio podneske, dokaze i argumente koje su dostavile strane, i nakon što sam ih propisno razmotrio, i iz prethodno navedenih razloga, OVIME

IZRIČEM I OBJAVLJUJEM svoju KONAČNI PRAVORIJEK O TROŠKOVIMA kako slijedi: (AA) DONOSIM ODLUKU da Tužitelj ima pravo na naknadu iznosa od sedamsto jedanaest norveških kruna (711.290 NOK) i dvjesto osamnaest tisuća devetsto četrdeset jedan i dvadeset osam penija (218.941,28 GBP) koje će mu Tuženik nadoknaditi po osnovi troškova i isplata čiju je naknadu moguće tražiti.

(BB) NALAŽEM da Tuženik odmah plati taj iznos Tužitelju, zajedno s kamatama po stopi od 4,5 % godišnje koja se obračunava na tromjesečnoj osnovi od datuma ove Odluke do datuma isplate u cijelosti.

(CC) NALAŽEM da Tuženik snosi troškove suda za ovaj Pravorijek Odluku koje ja procjenjujem na iznos od 3.300 GBP. Ako Tužitelj plati ovaj iznos ili bilo koji njegov dio, Tužitelj ima pravo na neposrednu nadoknadu tog iznosa od strane Tuženika, zajedno s kamatama koje se obračunavaju po istoj osnovi kako je navedeno u prethodnom stavku (BB), od datuma ovog Pravorijeka do datuma nadoknade.“

II. Nalaže se protivniku nadoknaditi, u roku od 15 dana, predlagatelju troškove postupka priznanja strane arbitražne odluke u iznosu od 7.340,00 EUR-a.

Obrazloženje

1. Predlagatelj/ovrhovoditelj je dana 26. veljače 2024. podnio ovome sudu zahtjev za priznanje i ovrhu strane arbitražne odluke navedene u izreci ovog rješenja. Podneskom od 27. veljače 2024. predlagatelj je dopunio prvobitni prijedlog. Oba podneska su dostavljena protivniku/ovršeniku, koji se u ostavljenom roku nije očitovao.
2. Ovaj sud je dana 2. travnja 2024. razdvojio postupak priznanja i postupak ovrhe s obrazloženjem da se s određivanjem i provedbom ovrhe odlučuje nakon pravomoćnosti rješenja o priznanju strane arbitražne odluke te da su različiti sudovi nadležni za rješavanje o žalbama: na rješenje o priznanju Vrhovni sud RH, a na rješenje o ovrsi Visoki trgovački sud RH.
3. Predlagatelj/ovrhovoditelj navodi da su stranke zaključile dana 4. svibnja 2018. godine Ugovor o projektiranju broda te da se predlagatelj kao projektant, između ostalog, obavezao izraditi i dovršiti projektne nacрте i dokumentaciju za brod koju će odobriti klasifikacijsko društvo te istu dostaviti Protivniku kao Graditelju dok se Protivnik obvezao pravodobno izvršiti plaćanje dospjelih iznosa Predlagatelju. Nadalje, da je po provedenom arbitražnom postupku, sukladno odredbama Ugovoru o projektiranju broda, In Jeremy Gaunt, kao arbitar pojedinac u Londonu, Ujedinjeno Kraljevstvo Velike Britanije i sjeverne Irske, donio Djelomični konačni pravorijek dana 15. studenog 2021. godine, Memorandum o ispravku Djelomičnog konačnog arbitražnog pravorijeka od 10. siječnja 2022. godine te Konačni pravorijek o troškovima 18. srpnja 2022. godine.
4. Temeljem odredbe čl. 15.3. (c) Ugovora o projektiranju broda, stranke su ugovorile da u slučaju da spor ne uspiju riješiti mirnim putem kako je predviđeno odredbom čl. 15.2. Ugovora o projektiranju, ugovaraju arbitražu u Londonu, na engleskom jeziku u i u skladu sa zakonom o arbitraži iz 1996. ili bilo kojom statutarnom izmjenom tog zakona ili donošenjem novog zakona koje je u to vrijeme na snazi. S tim u vezi, ugovoreno je kako se arbitraža ima voditi u skladu s pravilima Londonskog udruženja pomorskih arbitara

("LMAA") koji su primjenjive u trenutku započinjanja arbitražnog postupka. Nadalje, predlagatelj navodi da je predmetni Ugovor o projektiranju broda trgovački ugovor sukladno odredbi čl. 14. Zakona o obveznim odnosima, sklopljen između trgovaca u obavljanju djelatnosti koje čine predmet poslovanja barem jednoga od njih ili su u vezi s obavljanjem tih djelatnosti, te da, obzirom da je riječ o sporu koji proizlazi iz trgovačkog odnosa, te o arbitražnoj odluci arbitraže u Ujedinjenom kraljevstvu Velike Britanije i Sjeverne Irske, u navedenom predmetu, pri priznanju i izvršenju strane arbitražne odluke, arbitražnog pravorijeka, potrebno primijeniti odredbe Konvencije o priznanju i izvršenju stranih arbitražnih odluka od 10. lipnja 1958. koja je stupila je na snagu u odnosu na bivšu SFRJ 1982. godine, uz rezervaciju kako se ista primjenjuje na sporove koji potječu iz pravnih odnos koji se prema nacionalnom zakonodavstvu smatraju trgovačkim. U Republici Hrvatskoj Konvencija se primjenjuje temeljem odredbi čl. 29. i čl. 31. Zakona o sklapanju izvršenju međunarodnih ugovora (NN 28/96) i točke 14. odluke Vlade Republike Hrvatske o objavljivanju mnogostranih ugovora kojih je Republika hrvatska stranka na temelju notifikacije o sukcesiji (NN MU 4/94). Sukladno odredbi čl. 134. Ustava Republike Hrvatske, međunarodni ugovori koji su sklopljeni i potvrđeni u skladu s Ustavom i objavljeni, a koji su na snazi, čine dio unutarnjega pravnog poretka Republike Hrvatske, a po pravnoj su snazi iznad zakona. U konkretnom postupku priznanja arbitražne odluke (arbitražnog pravorijeka), postojanje reciprociteta se presumira (pretpostavlja) zbog postojanja arbitražnog pravorijeka donesenog na teritoriju druge članice Konvencije, Ujedinjenog Kraljevstva Velike Britanije i Sjeverne Irske.

5. Predlagatelj uz prijedlog dostavlja Ugovor o projektiranju broda od 4. svibnja 2018. s prijevodom na hrvatski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču, djelomični konačni pravorijek od 15. studenoga 2021. u izvorniku s prijevodom na hrvatski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču, Memorandum o ispravku Djelomičnog konačnog arbitražnog pravorijeka od 10. siječnja 2022. u izvorniku s prijevodom na hrvatski jezik po ovlaštenom sudskom tumaču.
6. Protivnik BRODOGRAĐEVNA INDUSTRIJA SPLIT, dioničko društvo Ulica Velimira Škorpika 11, Zagreb, OIB: 18556905592, u ostavljenom roku od 15 dana nije odgovorio na zahtjeve predlagatelja.
7. Uvidom u navedenu dokumentaciju koju je dostavio predlagatelj ovaj sud smatra da je osnovan zahtjev istog za priznanje strane arbitražnih odluka navedenih u izreci ovog rješenja te da se u ovom slučaju trebaju primijeniti odredbe Konvencije o priznanju i izvršenju stranih arbitražnih odluka od 10. lipnja 1958. (Službeni list SFRJ, Međunarodni ugovori broj 11/81 i Narodne novine Međunarodni ugovori br. 4/94: dalje Newyorška konvencija)
8. Zakon o arbitraži (NN 88/2001.) također sadržava odredbe koje se odnose na priznanje i odluku stranog arbitražnog pravorijeka u članku 40. međutim međunarodni ugovori koji su sklopljeni i potvrđeni u skladu s Ustavom i objavljeni, a koji su na snazi, čine dio unutarnjega pravnog poretka Republike Hrvatske, a po pravnoj snazi su iznad zakona (čl. 134. Ustava RH). Budući je RH ratificirala Newyoršku konvenciju te da se priznanje i ovrha strane arbitražne ovrhe traži RH te s obzirom na to da je strana arbitražna odluka donesena u Ujedinjenom Kraljevstvu Velike Britanije i Sjeverne Irske, koje države su također ratificirale navedenu Konvenciju, u

ovom predmetu se imaju prvenstveno primjeniti odredbe Newyorške konvencije a podredno odredbe Zakona o arbitraži.

9. Odredba članka II. Newyorške konvencije propisuje da svaka država ugovornica priznaje pismeni ugovor kojim se stranke obvezuju da stave u nadležnost arbitraži sve sporove ili neke od sporova koji nastanu ili bi mogli nastati između njih po određenom pravnom odnosu, ugovorom ili neugovorom, koji se odnosi na pitanje koje je prikladno za rješavanje arbitražom. Pod pismenim sporazumom podrazumijeva se arbitražna klauzula unesena u ugovor ili kompromis, koje su potpisale stranke ili su sadržani u razmijenjenim pismenima ili brzojavima. Sud države ugovornice kojem je podnesen na rješavanje spor o nekom pitanju o kojem su stranke sklopile ugovor u smislu ovog članka, uputit će stranke na arbitražu, na zahtjev jedne od njih osim ako ustanovi da je taj ugovor prestao biti valjan, da je bez učinka ili neprikladan za primjenu.
10. Odredba III. Newyorške konvencije propisuje da svaka strana ugovornica priznat će važnost arbitražne odluke i odobriti izvršenje te odluke prema pravilima postupka koja vrijede na području na kojem se poziva na odluku, uz uvjete utvrđene sljedećim člancima. Za priznanje i izvršenje arbitražnih odluka na koje se primjenjuje ova konvencija ne mogu se nametnuti osjetno stroži uvjeti niti znatno veći sudski troškovi od onih koji se zahtijevaju za priznanje ili izvršenje domaćih arbitražnih odluka.
11. Odredba čl. IV. Newyorške konvencije gore propisuje da za priznanje i izvršenje, stranka koja traži priznanje i izvršenje treba uz zahtjev podnijeti:
 - a) propisno ovjereni izvornik odluke ili prijepis tog izvornika koji udovoljava svim uvjetima potrebnim za njegovu autentičnost i b) izvornik ugovora u članku II. ili prijepise koji udovoljavaju svim potrebnim uvjetima za njegovu autentičnost. Ukoliko navedena odluka ili spomenuti ugovor nisu sastavljeni na službenom jeziku zemlje u kojoj se poziva na odluku, stranka koja traži priznanje i izvršenje odluke bit će dužna podnijeti prijevod tih dokumenata na tom jeziku. Prijevod treba ovjeriti službeni prevoditelj ili zakleti prevoditelj ili neki diplomatski ili konzularni agent.
12. Odredba članka V. Newyorške konvencije propisuje da će priznanje i izvršenje odluka biti odbijeno, na zahtjev stranke protiv koje se odluka ističe, jedino ako ta stranka podnese dokaz nadležnoj vlasti u kojoj su traženi priznanje i izvršenje:
 - a) da su stranke iz ugovora o kojem je riječ u članku II. na temelju prava koje se na njih primjenjuje nesposobne ili da spomenuti ugovor nije valjan po pravu kojem su ga stranke podvrgnule ili ako nema oznake u tom pogledu, na temelju prava zemlje u kojoj je odluka donesena ili b) da stranka protiv koje se ističe odluka nije bila uredno obaviještena o određivanju arbitra ili o arbitražnom postupku ili da joj iz nekog drugog razloga nije bilo moguće upotrebljavati svoja sredstva ili c) da se odluka odnosi na spor koji nije predviđenu kompromisu ili nije obuhvaćen arbitražnom klauzulom ili da sadrži odredbe koje premašuju granice kompromisa ili arbitražne klauzule; ipak, ako odredbe odluke koje se odnose na pitanja podvrgnuta arbitraži mogu biti odvojene od odredaba koje se odnose na pitanja koja nisu podvrgnuta arbitraži, prve će moći biti priznate i izvršene ili d) da osnivanje arbitražnog suda ili arbitražni postupak nije bio u skladu s ugovorom stranaka ili ako ne postoji ugovor da nije bio u skladu s pravom zemlje u kojoj je obavljena arbitraža ili e) da odluka još nije postala

obvezna za stranke ili da ju je poništila ili obustavila nadležna vlast u zemlji u kojoj ili na temelju čijeg prava je donesena odluka.

Priznanje i izvršenje arbitražne odluke mogu također biti odbijeni ako nadležna vlast u zemlji u kojoj je traženo priznanje ili izvršenje odluke utvrdi: a) da prema pravu te zemlje predmet spora nije prikladan za reguliranje arbitražom ili b) da bi priznanje ili izvršenje odluke bilo protivno javnom poretku te zemlje.

13. Odredba čl. V. Newyorške konvencije po sadržaju odgovara odredbi članka 40. Zakona o arbitraži (NN 88/2001, dalje ZA) koja glasi: strani pravorijek priznat će se i njegova ovrha odrediti u Republici Hrvatskoj osim ako sud u povodu prigovora protivne stranke utvrdi da postoji neki od razloga iz čl. 36. st. 2. t. 1. ZA ili da pravorijek još uvijek nije postao obvezatan za stranke ili da ga sud zemlje u kojoj je ili po čijem je zakonu donesen poništio ili da je odgodio nastupanje njegovih učinaka. Priznanje i ovrha stranog pravorijeka odbit će se ako sud utvrdi da a) predmet spora nije arbitrabilan prema zakonima RH i b) da bi priznanje i ovrha pravorijeka bili u suprotnosti s javnim poretkom RH.
14. Predmet spora među strankama je isplata novčane tražbine s osnova Ugovora o projektiranju broda od 4. svibnja 2018. Isti je po mišljenju ovog suda prikladan za reguliranje arbitražom a uvidom u isti utvrđeno je da je zaključen dana 4. svibnja 2018. između predlagatelja kao projektanta i protivnika kojemu su dostavljeni kao graditelju broda projekti predlagatelja (list 40-71. spisa) za LMG 200P brod za ekspedicijska krstarenja, da je sadržajem određen predmet ugovora, međusobna prava i obveze stranaka, cijena, uvjeti i način plaćanja, da se predlagatelj kao projektant obvezao, između ostalog, izraditi i dovršiti projektnu dokumentaciju koju će odobriti Klasifikacijsko društvo, dostaviti graditelju projektne nacрте i dokumentaciju za konstrukciju plovila prema priložima...a da se protivnik kao graditelj obvezao pravodobno pregledati nacрте relevantne tehničke dokumentacije koju je dostavio projektant i vratiti takve nacрте projektantu sa svojim komentarima kupca i komentarima tijela koja izdaju odobrenja i da se u konačnosti obvezao pravodobno izvršiti plaćanja dospjelih iznosa projektantu, da ugovorena cijena uključuje izradu projektnih nacрта, predaju istih, troškove koji se odnose na ishođenje odobrenja od klasifikacijskog društva, troškove elektroničke dostave putem internetskog portala PTP server ili sl.
15. Stranke su ugovorile mjerodavno pravo i rješavanje sporova člankom 15. Ugovora: 15.1. suglasne su da se na valjanost i tumačenje ugovora primjenjuju zakoni Engleske; 15.2. svaki spor ili nesporazum između ugovornih strana da se može uputiti vještaku kojeg iste trebaju sporazumno odabrati; 15.3. u slučaju da ugovorne strane ne uspiju riješiti spor kako je navedeno on se može uputiti na konačno rješavanje na arbitražu koja će se održati u Londonu, na engleskom jeziku i u skladu sa Zakonom o arbitraži iz 1996. ...Arbitraža se vodi u skladu s odredbama londonskog udruženja pomorskih arbitara (LMAA) koje su važeće u vrijeme kada je arbitražni postupak započeo.
16. Iz Djelomičnog konačnog pravorijeka od 15. studenoga 2021. (list 109-142) proizlazi da je, između ostalog, utvrđeno da je protivnik počinio bitnu povredu gore navedenog ugovora, da nije pravodobno plaćao dospjele iznose predlagatelju te je u konačnosti donesena izreka u odluci (donesen, izdan i

- objavljen djelomični konačni pravorijek) kojim je naloženo protivniku platiti predlagatelju novčane iznose.
17. Uvidom u Konačni pravorijek o troškovima od 18. srpnja 2022. (list 172. do 182.) utvrđeno je da je odlučeno da predlagatelj ima pravo i na naknadu troškova za koje je naloženo da mu ih plati protivnik.
 18. Ovaj sud smatra da priznanje u izreci navedenih stranih arbitražnih odluka nije protivno javnom poretku RH. Da bi bilo protivno, moralo bi se raditi o osobito teškim i bitnim povredama javnog poretka. Arbitar odnosno arbitraža nije narušila temeljna rješenja procesa odnosno da bi se u bilo kojoj mjeri vrijeđale temeljne pravne vrijednosti pravnog poretka. Arbitraža nije državno tijelo, do arbitriranja se dolazi privatnom inicijativom a stranke mogu ugovoriti arbitražu u svim stvarima u kojima mogu slobodno raspolagati odnosno u kojima se mogu nagoditi.
 19. Kako dakle, temeljem gore navedeno proizlazi da se radi o arbitrabilnom sporu a priznanje i izvršenje nije protivno javnom poretku, te kako nije utvrđeno da bi postojala tužba za poništaj stranog arbitražnog pravorijeka, to je pozivom na gore navedene odredbe Newyorške konvencije, te odredbe članka 40., 47. i 49. Zakona o arbitraži odlučeno kao u izreci ovog rješenja.
 20. O troškovima postupka odlučeno je pozivom na Tbr. 16.t.1. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad odvjetnika (NN 126/22, dalje OT). Radi se o procjenjivom predmetu budući da ukupan iznos za koji se traži priznanje je 897.072,33 EUR-a. Prema toj navedenoj vrijednosti sud je utvrdio da temeljem Tbr. 16.st.1. OT u svezi s Tbr.7. točka 1. OT predlagatelju pripada 5872 boda, a prema Tbr. 16.st.1. 50% bodova što iznosi 2936 bodova x 2 EUR-a (vrijednost boda) što iznosi 5.872,00 EUR-a + PDV u iznosu od 1.468,00 EUR-a daje sveukupno 7.340,00 EUR-a.

U Zagrebu, 8. travnja 2024.

Sutkinja:
Nevenka Siladi Rstić

Uputa o pravnom lijeku:

Protiv ovog rješenja je dopuštena žalba Vrhovnom sudu RH u roku od 15 dana od dostave rješenja o priznanju (čl. 49. st. 5. Zakona o arbitraži). Ista se podnosi ovome sudu u dovoljnom broju primjeraka za sud i stranke.

DNA:

- 1.) predlagatelju po OD KAČIĆ I BRBORA iz Zagreba,
- 2.) protivniku izravno

Broj zapisa: **9-30866-05a23**

Kontrolni broj: **009a3-51e4b-5c0b1**

Ovaj dokument je u digitalnom obliku elektronički potpisan sljedećim certifikatom:
CN=NEVENKA SILADI RSTIĆ, L=ZAGREB, O=TRGOVAČKI SUD U ZAGREBU, C=HR

Vjerodostojnost dokumenta možete provjeriti na sljedećoj web adresi:

<https://usluge.pravosudje.hr/provjera-vjerodostojnosti-dokumenta/>



unosom gore navedenog broja zapisa i kontrolnog broja dokumenta.

Provjeru možete napraviti i skeniranjem QR koda. Sustav će u oba slučaja prikazati izvornik ovog dokumenta.

Ukoliko je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, **Trgovački sud u Zagrebu** potvrđuje vjerodostojnost dokumenta.